

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

1. 本主日 (8月17日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after today's (August 17) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 為了讓全教會的弟兄姊妹們都能在一起安靜地守聖餐，我們將從九月份開始，把守聖餐時間改在證道信息之前的時間段。請大家預備好心來參加。

To allow all church members to observe the Holy Communion together with peace of mind, we will be moving the Holy Communion time to the time before the sermon, starting in September. Please prepare and attend.

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

3. 幸福小組8.0 (實體) 傳福音事工將於9月7日主日下午開始。同工訓練已經結束，請大家為接下來的同工團隊預備和邀請慕道朋友工作代禱。

The Happiness Group 8.0 (in-person) evangelism ministry will begin in the afternoon of September 7. The co-worker training has finished. Please pray for the preparation of the co-worker team and the invitation of seeker friends.

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

幸  
福  
的  
邀  
約

誠摯地邀請您歡樂共聚，一起遊戲、歌唱、  
分享生命故事、欣賞人生風景～

馬利蘭福音教會 幸福小組歡迎您

周日下午3:00-4:30 實體聚會

9/7 - 11/2 九個周日，地點：李鋼磊和耶蒙溫馨的家

地址：8704 Wandering Trail Drive,  
Potomac, MD 20854





# 會務報告 Announcements 08-17-2025

幸  
福  
的  
邀  
約

誠摯地邀請您歡樂共聚，一起遊戲、歌唱、  
分享生命故事、欣賞人生風景～  
**馬利蘭福音教會 幸福小組歡迎您!**

週日下午3:00-4:30 實體聚會

9/7 - 11/2 九個週日, 地點: 李鋼磊和耶蒙溫馨的家

地址: 8704 Wandering Trail Drive,  
Potomac, MD 20854



# 會務報告 Announcements 08-17-2025

4. 祝賀我們中間的八個家庭：他們的高中畢業生即將開始大學生活！何牧師、伍沛長老、Interhigh 同工 Eric 和 Jenny 將為他們祝禱，並代表教會贈送禮物。

曹書維 – Joe 和李萱妮姊妹之子

李恩匯 – John 和李彤姊妹之女

陸遙 – 陸振強弟兄和安玲玲姊妹之子

呂佳鈺 – 呂守功弟兄和陳馨姊妹之女

龐瑞林 – 梁金石弟兄和張京萍姊妹之子

王振宇 – 王書芳弟兄和李君姊妹之子

弋思凡 – 弋峰弟兄和張麗霞姊妹之子

朱楚瑞 – Jim 和 Joyce Wang 之子

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

Congratulations to eight families among us: their high school graduates will soon start college journeys! Pastor He, Elder Tony Ng, Eric and Jenny of Interhigh will give them blessings and present gifts on behalf of the church.

Jonathan Cao – son of Joe Cao and Sister Shaunny Lee

Grace Kasha – daughter of John Kasha and Sister 李彤

Eric Lu – son of Brother Zhenqiang Lu and Sister Lingling An

Jenna Lu – daughter of Brother Jim Lu and Sister Jenny Chen

Ryan Pang – son of Brother Charlie Liang and Sister Jingping Zhang

Tom Wang – son of Brother Frank Wang and Sister Emmy Li

Daniel Yi – son of Brother Feng Yi and Sister Lixia Zhang

Richard Zhu – son of Jim Zhu and Sister Joyce Wang



# 會務報告 Announcements 08-17-2025

5. 我們教會將於8月30日 (星期六) 上午11:00在黑山公園涼亭 B 舉辦一年一度的野餐會，團契事工誠摯邀請和歡迎弟兄姊妹、家人和朋友一同來參加。

Our church will be having an annual picnic in Black Hill Regional Park, Shelter B, on August 30 (Saturday) from 11am. The Fellowship Ministry cordially invites and welcomes all brothers and sisters, families and friends to the picnic.

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

Join us! Please!

MGC-Fellowship cordially invites you to  
MGC picnic at 08/30/11Am:

Black Hill Regional Park/Shelter “B”

請加入我們！

MGC-團契事工誠摯地邀請和歡迎您參加  
MGC野餐—08/30/上午11點-黑山公園  
涼亭 “B”

## Black Hill Regional Park



MONTGOMERY PARKS  
**BLACK HILL REGIONAL PARK**  
**PICNIC SHELTER MAP**

20930 Lake Ridge Drive  
Boysd, Maryland 20841



### MONTGOMERY PARKS BLACK HILL REGIONAL PARK PICNIC SHELTER MAP

Drive  
0841

#### HARD SURFACE TRAILS

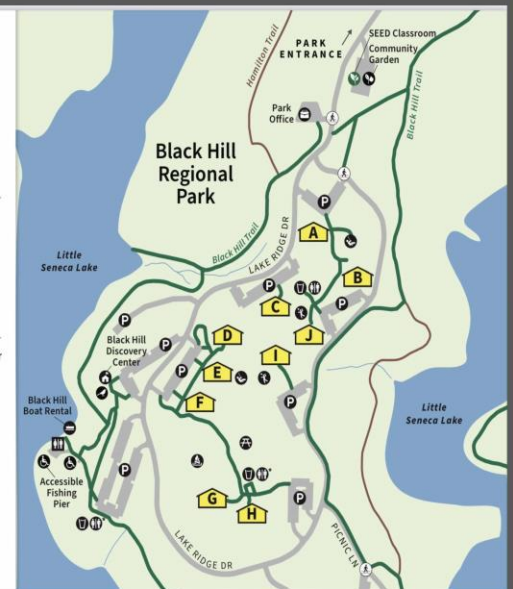
Hiker/Biker

#### NATURAL SURFACE TRAILS

Shared by All

- Black Hill Discovery Center
- Dog Park
- Playground
- Volleyball
- Boating
- Road Crossing
- Nature Playspaces
- Community Garden
- SEED Classroom

Campfire





# 會務報告 Announcements 08-17-2025

6. 目前午餐服事大多由姊妹們負責，包括取餐與分配食物。取餐是體力活動，對姊妹們來說是一大挑戰，一不小心整盤飯菜可能會打翻。為了支持這項重要的服事，教會鼓勵有力氣的弟兄們主動加入幫忙。願意幫忙的弟兄請與陳華梅弟兄或張文琪姊妹聯繫。弟兄們，也請預備好自己，當每月服事午餐的姊妹們前來尋求幫助時，請慷慨應允，甘心樂意地伸出援手，與她們一同服事！

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

Currently, the church lunch service is mostly handled by sisters, including picking up and distributing food. Carrying the food is physically demanding and poses a real challenge for the sisters — if it were not done carefully, the entire tray of food could be spilled. To support this important ministry, the church encourages brothers who have the strength to take the initiative and help. Brothers who are willing to help, please contact Brother Huamei Chen or Sister Vicki Chang. Brothers, please also prepare yourselves — when the sisters in charge of the monthly lunch service come to ask for help, please respond generously and willingly, be ready to serve alongside with them !

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

7. 下一次的受洗聚會是在9月13日，週六下午 3:00-5:00，在洛城第一浸信會舉行 (55 Adclare Rd, Rockville, MD 20850)。歡迎大家都來參加。

The next baptism service will be held on Saturday, September 13, from 3:00-5:00pm at First Baptist Church Rockville (55 Adclare Rd, Rockville, MD 20850). Everyone is welcome to attend.



# 會務報告 Announcements 08-17-2025

8. 接下來教會組織的短宣安排如下：

1) 海洋城短宣(8月17-23日)；

2) 東亞短宣(11月6-17日)。

願意參與短宣的弟兄姊妹們，請報名參加 [點擊鏈接短宣申請表](#)。

This year's short-term mission trips organized by the church are as follows:

1) Ocean City short-term mission trip (August 17-23);

2) East Asia short-term mission trip (November 6-17).

Brothers and sisters who are willing to participate in short-term missions, please sign up [Click here to Short-term Mission Application Form](#).

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

9. 歡迎弟兄姊妹們來參加以下主日學課程:

- 1) "威斯敏斯特小要理問答" – 時間是主日午餐之後 12:30-1:30，在6號教室。
- 2) 國語主日學 (路加福音) – 時間是主日上午 9:00-9:50，在22 號教室。如果有弟兄姊妹願意在午餐時間一起學習聖經的，請與李鋼磊弟兄聯絡。
- 3) 粵語主日學 (羅馬書) – 時間是主日下午 1:00-3:00，在 North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850。

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

Brothers and sisters are welcome to join the following Sunday school classes:

- 1) “Westminster Shorter Catechism” class – time is 12:30-1:30pm after Sunday lunch, in classroom 6.
- 2) Mandarin Sunday school class (Luke) – time is 9:00-09:50am, in classroom 22. If brothers and sisters are willing to study the Bible together at lunch time, please contact Brother Greg Lee.
- 3) Cantonese Sunday school class (Romans) – time is 1:00-3:00pm, in North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850.



# 會務報告 Announcements 08-17-2025

10. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。  
特別禱告會是：

- 為關懷事工的禱告會，8月27日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為傳福音和宣教事工的禱告會，9月10日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為教育事工禱告會，9月17日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For care ministry, August 27, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For evangelism and mission ministry, September 10, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For education ministry, September 17, Wednesday, 9:00-9:30pm.

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

11. 溫馨提醒大家：在主日崇拜聚會開始之後，請大家都專心參與聚會，盡量不要在會場中走動，也不要不要在走廊停留講話。

A friendly reminder: After the Sunday worship service begins, please join the service attentively, try not to walk around, and do not stay and talk in the hallway.

12. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年一月至七月奉獻是預算的88%；
- 午餐收支盈餘\$161.39。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering from January to July 2025 is 88% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$161.39.

# 會務報告 Announcements 08-17-2025

13. 本週"2-1-1讀經計劃": 下主日的證道信息是:「攻擊黑暗的堡壘」; 證道經文是: 使徒行傳 19:8-20。本週背誦經文是: 馬太福音 5:10 "為義受逼迫的人有福了! 因為天國是他們的。" 每日閱讀經文是尼希米記 1-4 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會(週一到週五上午 7:30-8:30), 或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Attack the Dark Fortress"; the Scriptures are Acts 19:8-20. This week's Bible memory verse is Matthew 5:10 "Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven." Daily Bible reading: Nehemiah 1-4. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)



## 奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)

[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年7月奉獻數字 Offerings as of July 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 52,095.00		\$ 67,500.00		\$ (15,405.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,449.77		\$ 67,500.00		\$ (15,050.23)
七月 July	\$ 33,740.77		\$ 22,500.00		\$ 11,240.77	
八月 August						
九月 September						
第三季 Quarter-3		\$ 33,740.77		\$ 22,500.00		\$ 11,240.77
總差額 Total Balance		\$ 138,285.54		\$ 157,500.00		\$ (19,214.46)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 4,300.00				\$ 4,300.00
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 40.00				\$ 40.00

## **團契小組 Fellowship:**

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

## **主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:**

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

## **實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:**

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)